

паводі адыхаючий. Аднак у Пекіні на ўтваряючуюся ситуацію глядячі зусім спаконяли. Чанг-Тсо-Лін гатуєцца да рашучага нападу на генерала Іена.

Японія пасылае ў Кітай войскі.

З Токію паведамляюч, што Японія падрхтувае значную висылку войсковых сіліў з Маньчжуріі ў Пекін і Цзінь-Сін, на выпадак, калі хатня вайна пашырьцца і на Паўночны Кітай.

Перад выбарамі прэзыдэнта ў Злучаных Штатах.

У Окніве ў штапе Ута адбыўся звездаделегатаў демакратичнае партні Злучаных Штатаў, на якім усе, апрача делегатаў штата Ута, выказаўся за кандыдатуру на прэзыдэнта Злучаных Штатаў Нью-Горскага губернатора Сымта.

Вынік "Конферэнцыі Трох".

У гутарцы з прэдстаўником тэлеграфнай агенцтвы "United Press" сэкрэтар марскуга міністэрства Злучаных Штатаў, Куртис Вільбур, заяўні, што марскуе міністэрства дамагаеца ад Кангрэсу (Сенат і Соім, разам з узятым), паўнамоцтва перабудаваць пяць далейшых карабліў, каб Злучаны Штаты мелі 13 карабліў гэтага тыпу, адказаваўшы патраба новага часу. У выніку праваду "Конферэнцыі Трох" міністэрства хоча пропанаваў г. зв. тайну праграму, якая была ўложана будаўляніем аддзяленнем міністэрства і нібы сквалена сэкрэтаром яшчэ ад Конферэнцыі.

У другім пайфармаваных вішнігтонскіх кругах судзяць, што міністэрства будзе трэбаў будоўлі 10 новых мінамосціў па 10.000 тонаў, пасля збудавання якіх Злучаны Штаты мелі бі карабліў на 250.000 тонаў праці 332.000 тонаў таго-ж разраду тарпедаўцаў англійскай флоты. Магчымы наскок Англіі тут мог быць выраўнены перавагаю Злучаных Штатаў у падводных лодках.

Выбары у Самауряды.

Вынікі выбараў у Горадні.

Выбары, адбыўшыся ў Горадні ў мінуду вядзелю, дадле наступных вынікаў:

№ 1, Поалей Сіон — 740 гал.—1 манд.
№ 2, П.П.С. — 1.868 гал.—4 манды.
№ 4, Бунд — 1.251 гал.—3 манд.
№ 6, Аб'яднаны Работнікі Блём—2.010 галасоў—5 манд.

№ 7, Жыдоўскі Национальны Блём—5.618 гал.—13 манд.

№ 10, Беспартыйны Расейска-Беларускі Камітэт—309 гал.—0 манд.

№ 12, Беларускі Раёсны Блём (Сельсаюз)—348 гал.—0 манд.

№ 14, Польскі Хрысьціянскі Блём—3.840 гал.—9 манд.

Сыліскі ўрадовых партні і груп правадлісці гэтае сама, як і Сельсаюз у супады з расейскімі мавархістамі, не атрымаўшы ніводнага мандату. Паражэнне ўрадовых сыліскіх бліскучых ўдача сіліскі № 6, у якіх уваходзіць беларускія кандыдаты сялянска-работніцкай ідзялігії, прывялі віленскіх "Slowo" у ярасць. У адумынені артыкуле "Slowo" урад з гэтае ўдачай. У ім-же дамагаеца яно зыніцценнем усеагульнага выбарнага права ўжо павет і ў самауродах і ўвядзеніем гаспадарчых курыяў. Або гаспадарчы куры, або паліцыі—даслоўна за ялле "Slowo". Запрауды-ж горадзенскіе выбары, з сваім поўным нарахненiem урадовых груп і перамогай сялянска работніцкага сіліску, зляўляюцца вельмі харктэрнымі і сымвалічнымі, для ўсіх Заходніх Беларусі.

Падобнае зьяўлічча заўважываем мы і ва ўсіх Польшчы, як наказываюч нам прыведзеным вышэй результатам выбараў з розных часоў Польшчы. Рэзультаты выбараў паказываюць нам: 1) банкрот ўрадовых сіліскіх, 2) катастрофальны ўпадак упілыва ёнцікі і хадэцкіх груп, 3) малгуты ўзрост радыкальных вастрові мае пры адначасовай напружанай барадзьбе ўрадаўцаў (П.П.С.) з упілывамі Кам. Парты і радыкальна сацыялістичных напрэнкаў.

Лодзь.

Ліста № 1, Нямецкая Сацыялістичная Партия Працы—16.643 галасоў—7 мандатаў (дагэтуль 5).

Ліста № 2, П.П.С.—56.260 галасоў—23 мандаты (дагэтуль 9).

Ліста № 3, Хадэцкая—14.136 галасоў—5 мандатаў (дагэтуль 10).

Ліста № 4, Бунд—14.000 галасоў—5 мандатаў (дагэтуль 3).

Ліста № 5, Намуністы—41.000 галасоў—ніводнага мандата з паводу ўніважненія лісты.

Ліста № 6, Поалей Сіон лявіца—7.036 галасоў—3 мандаты (дагэтуль 1).

Ліста № 7, Н.П.Р. лявіца—13.144 галасоў—5 мандаты (дагэтуль 20).

Ліста № 10, Блэк сацыялістичной лівіцы (незалежныя сацыялісты і група "Wolnośc")—2.760 гал.—1 манд.

Ліста № 11, НПР правіца—1.734 галас—ніводнага мандата.

Ліста № 12, Хрысьціянская дамаўласці—6.706 гал.—2 манд.

Ліста № 15, Поалей Сіон правіца—610 галасоў—ніводнага мандата.

Ліста № 17, Інваліда і більны вайсковыя (лягер санітараў)—2.848 гал.—1 мандат.

Ліста № 18, Нямецкая Аб'яднаніе—7.299 гал.—3 мандат.

Канфлікту ніяма.

Баўгарскае Тэлеграф. Агентства паведамляе, што паміж паўнамоцнымі міністрамі Югаславіі і Софіі, Несічам і баўгарским міністрами загранічных спраў Баўгравым адбылося яшчэ одно спаканьне, на якім, дзякуючы добрай волі, пераможаны ўсе перашкоды, і такім чынам канфлікт адсунуты.

Савецка-Латвійскі Гандлёвы Трактат будзе ратыфікаваны.

Орган латвійскіх сацыял-дэмакратіяў "Sozial-Demokratis" піша, што канфлікты груп, уваходзячых у склад урадавай коаліцыі, якіх адбылася 10 кастрычніка, яшчэ раз выказалі, што большасць для ратыфікацыі гандлёвага савецко-латвійскага трактату ў Сойме запушчена, навет паслы, належачыя да дэмакратичнага цэнтра, таксама ў засадзе призналі патребаўшыцца ратыфікацыі.

Треба зазначыць тут, што англійскі ўрад заявіў, што ратыфікацыю гэтага трактату будзе лічыць варожым для свае дзяржавы але, як бачыл, пакуль-што яго пагрозаў урадавая латвійская коаліцыя не спалохнулася.

Сітуацыя ў Максыцы.

Штаб генерала Альвера даносіць, што па бойцы, якія трывалі шэсьць гадзін, генералы Комез і Альмад засталі пераможнымі праз урадавую войскі. Бойка адбылася ў вядзелю па-палудні ў штапе Верх-Круц. У выніку бойкі 50 рэволюцынеру забіты, 100 ранена і 600 ўзяты ў палон. Комез і Альмад здолелі ўцячы, але саюзныя войскі пераследуюць іх.

Мілюкоў проці антыбальшавіцкага тэрору.

У апошнім вумары парыжскіх "Последніх Новостей" звязаўся артыкул п. Мілюкова, у якім ён рапчувае выказаўшыца проці антыкамуністичнага тэрору і заклікае рускую моладзь да шукання новых шляху палітычнага тэксты.

На ратунак ахвярам стыхійнай катастрофы.

Браты Беларусы! Улетку гэтага году цэлая чарга ураганаў пранеслася над часткай шматлакутай нашай Бацькаўшчыны. Сіла гэтых ураганаў была такая вялікая, што шмат дзе звышчыла пасевы, зыштожыла многа сялянскага добра. Былі навет ахвяры ў людзях.

Цяпер надыходзе зіма, і нешчасливія ахвяры стыхійных катастрофаў стаяць перад страшаком голаднае смерці.

Браты Беларусы! Нешчасливія ахвяры разбушаваўшыся сілаў прыроды спадзяюцца і чакаюць ад нас дапамогі. Яны верадзь, што мы ўявім сабе іх вяшчыніцу і выпадкі перад імі свой грамадзкі абвяшчанік, яны верадзь, што справу іх мы прымем да сердца і перад абліччам голаду дружна падтрымаем іх сваімі пасельнічымі ахвярамі.

Браты Беларусы! Беларускі Камітэт помочы ахвярам стыхійных вяшчыніцай кліча

Вас да пасельнай самаахвярнасці. "З міру па ніткі—голому сарочку" — хай будзе нашым лёзунгам.

Ве ўжо сабралі з поля, дык хай-жа частка вашай цяжкай працы будзе ахвяравана на нешчасливіх нашых братоў. Зыбрайце па ўсіх куткох нашай Бацькаўшчыны ахвяры і прысылайце ў Камітэт, які вашы ахвяры будзе накроўваць на месцы катастрофаў. Зыбрайце ўсё, што можа даты наша старонка. Речы і прадукты пераводзьце на грошы.

Хай кожная вёска, мястэчка, ці хутар з'арганізуе збор ахвяраў, які перасылайце скарбніку К-ту грам. I. Біндзюну (Вільні, Віленская 8, кв. 3).

За інфармацыямі зварачаюцца да сэкрэтара грам. Ул. Паваловіча (Вільні, вул. Свята-Ганна 2—3).

Беларускі Камітэт Помочы Ахвярам Стыхійных Вяшчыніцай.

июні прыпадае 3519 безработных, з якіх 24 16 мужчынай і 1103 жанчынай.

• Дапамога паслявічным ад граду. Міністэрства працы і сацыяльнага забяспеччання асыгнавала падпрыемствам ад граду жыхарам вёскі Кліны, Браслаўскага павету, 800 злотых і жыхарам Смаргонскага гм. 4.700 зл.

• Асыгноўна на дзяцей і сіротаў. Міністэрства працы асыгнавала на кастрычнік месяца 11.315 злот. дзеяла дабрадзеяйных устаноў Віленскіх, якія апякуюцца дзецьмі сіротамі. Беларусы, мусіць, як і раней, астануцца пры разъбітых карыце.

• Арышт грам. Антона Войціна. 5 кастрычніка с. г. арміштавані і пасаджані ў Стэфаноўскім вастрове ў цэлі разам з криміналістамі грам. А. Войцік, быўшым рэдактаром беларускай газеты "Сялянскія Праўда". Грам. Войцік мусіць адседзіць чатыры месяцы кары за артыкулы, змешчаныя ў свой час у газэце.

• Пілсудскі ў Вільні. 10-га гэтага месяца ў Вільню прыехаў маршалак Пілсудскі, які у рэпрэзэнтантскім паладзе ў 13/4 гадз. разам з міністрам унутраных спраў ген. Складкоўскім, міністрам ролігічных віданняў і асветы Дабруцкім, выпяўляючым авбязкі міністра загранічных спраў Кнолем, польскім паслом у Рызе Лукасевічам, віленскім ваяводам Рачкевічам, начальнікам вайскавага габініту палк. Бекам і дырэктарам Сыліальскім—адбыў нарада.

Таго-ж самага дня ў 6 гадз. вечара адбылася другая нарада, у якой, апрач паміжных, прынялі ўдзел праクтор Акружнога Суду Пілсудскага, куратар Школьнага ваколіса віленскага пасуда іншыя члены судовай палаты, асветы Дабруцкім, выпяўляючым авбязкі міністра загранічных спраў Кнолем, польскім паслом у Рызе Лукасевічам, віленскім ваяводам Рачкевічам, начальнікам вайскавага габініту палк. Бекам і дырэктарам Сыліальскім—адбыў нарада.

У той жа савен дзень маршалак Пілсудскім былі прынятыя дэлегацыі і падзіннікі асобы паміж іншымі і кс. А. Станкевіч.

• Зъезд Т-ва Беларуское Школы Мірскіе Апружненіе Управы. 9-га кастрычніка с. г. ў м. Мірі адбыўся зъезд сірот Таварыства Беларуское Школы, Стадэцкага павету для перавыбараў Мірскі Апружненіе Управы. Справа зъезд будзе надрукавана ў чародным нумары.

КАРЭСПАНДЕНЦІІ.

Выбары ў гмінную роду.

(Жыдаміанская гм., Горадзенскага пав.).

З чалёгкай ў сёргы ўздыхнуло ўсё сялянства нашае гміны, калі дадалася, што Горадзенскі староста ў дзень 28-га, чэрвоні распушыўся ў сваім паведе ўсе гмінныя рады. Кажу ўздыхнула лёгка, бо дзякія дыхалася пры старой гмінай раздзе, гледзячы на тое, якія вельмі несправядлівасць і марніна народнага добра вяляся ў ёй. Цяпер, угледзіўши, што лёс самаўрада апынуўся зноў у руках шырокіх мас працуючага люду, у кожнага сяляніна мачней заблісці сэрца, забурліла ў жылах кров, і звязаўся надзея, што змучаныя, даведаўшыся, па чым фунт ліха, беларускія сялянінікі — згуртавацца ў аднай

малі ў гмінную раду 7 мандатаў, а шляхта з асаднікамі 5.

Здаецца добра, добра на густое речата прасявалі мы тых, каго выбіралі на гмінае сабраньне, каб не папала ніякага бруду, аднак не абышлосі і бяз гэтага. Так двух делегатаў з вёскі Савалёўка прадалі свае сумленіе Штурце за чарку гарэлкі і на гмінным сабраньні кінулі свае галасы за польскую асабіцкі ссыпак. Надобна арабілі і двух делегатаў з вёскі Завадаў: здрадзіл роднай справе, здрадзіл тым, што паверніл ім, як людзям сумленіем. А яны за панокі ахлан, з абрэзеную костку са стала абшарніка Залеўскага не пашкадзілі сваёй сумленіем, не пашкадзілі грамадзакага дазвера і грамадзакой справы сваіх братоў такіх самых гаротнікаў.

Прозвішчэ здраднікаў вядомы аутэнтычаму агулу. Усё, што ёсьць здаровае, сумленіе, ідэйнае з пагардай адварнулася ад здраднікаў. Ходзяць цяпер яны, як атручаныя, апусціць свае бессаронныя вочы ў зямлю.

Праз два тыдні па выбарах гмінай разы адлыліся выбары вёгта. Дзякуючы беларускай большасці ў гмінай разве, вёгтам і яго заступнікамі сталі нашыя сяляне беларусы. Так на вёгта выбіралі грамадзян. вёскі Плавы, Слізевіча здольнага, энергічнага і сумленага чалавека. На заступніка селяніна вёскі Жыдоміра грамадзяніна Васіля Полудзеня.

Калі пачула шляхта, што вёгтам стаў шляхціц, а мужык-беларус, дык заваруясьліся, як рой у вуліцы: падыці да стаўсты падаваны, што нова-вібраны вёгт "грамадзіст", "камуніст" і г. д. У размовах паны выражалі ужо пэўнасць, што новы гмінны ўрад як будзе зацверджаны.

Аднак абманулі паноў іх лятуценіні: яна маюць што прычыніца да крытычнасціх людзей, выбираных у новы гмінны ўрад—астатні ў поўным складзе быў зацверджана стараста. Верым, што яничастае паветэр, напаўніўша нашу гміну дагэтуль, цяпер агніе, як мара.

Ёсьць пэўным, што вернае роднай справе тутэйшае беларускае грамадзянства дазволіць мне гэтую дарогай падысьці беларускае дзякуючы ўсім тым, хто шыльна сачыў за выбарнай акцыяй і няхільна працаваў і працуе на карысць роднай справы.

Мікалай Завацкі.

Да працы, браты!

(В. Вялікія Грынкі, Ваўкаўскі павет).

Як прыемна чытаць на старонках нашае газеты карэспандэнцыі з розных куткоў нашае шматлакутнае бацькаўшчыны аб тым, што вёска збудзілася ад сну, што съмельні крокамі ідзе да лейша будучыні, пракладаўчы сабе шлях разыўцём свае роднае культурму. Закладаўчыца бібліятэчкі, ладаўчыца спектаклі, вечарыны, даход з якіх ізноў такі ідзе на культурныя меты. Адным словам, культ-асветнай працы з кожным днём шпарка напыраецца. Ды я ні ўсюды. Ёсьць пімат вёсак, дзе яшчэ й дагэтуль пануе цемра і мадэль шыра аддаецца п'янству. Да гэтых вёсак съмельна можна залишыць і вёску Вялікія Грынкі. Хоць тут гурток Т-ва Белар. Школы існуе ўжо более як 8 месяцаў, але ўсё-роўна як яго і ніяма. Многія сябры (не гаворачыць ўжо аб тых, што не запісаны ў гуртку), якія дадычы ні ад чым, вольны час працоўдзяць над гарэлкай і розной брахнёй. Словам, цемра пануе. Час бяжыць, іншыя вёсакі самахвярна аддаюць усе свае сілы для бацькаўшчыны, а Грынкі съпяць. То-эж самае можна сказаць аб Малых Грынках і Дабраволі. Нейкі сум і жаль агортвае душу, гледзячы, як марнуецца столькі маладых сілай, якія пры добрай ахвое маглі-бы прынясьці шмат карысці для бацькаўшчыны.

Браты! Няхільнасць ви на лічыце сябе беларусамі? Няхіль на палін жылах пльве іншалі кроў, як у тых, што съмела працоўць над алраджэннем бацькаўшчыны. Не, хлопцы, мы ўсё, як адзін, павінны працаўцаў для свае родніны Беларусі, працаўцаў над разыўцём свае роднае беларускае культуры. Браты! Кіньце п'янства і ўсялякую развеселіту! Няхай кожны з вас падкіне на палену ў тое вілізварнае полымя роднае культуры, якое ахапіла ўсю старонку і з кожным даём разгараеца ўсё больш і больш. Толькі тады мы зможем называцца праўдзівымі сынамі Беларусі, калі ўсё, як адзін, станем шыра працаўцаў для яе.

Дык да працы браты!

Недалёкі.

3 Таварыства Беларускае Школы.

Грамадзяне!

Доўгі і ўпорлівы дамаганіні беларускага урадовай школы даді той вынік, што ўлады варэцце гдзе на гдзе змушана была сёлета адчыніць іх. Мала іх у гэтых годзе адчынена, і яшчэ шмат трэба паклascьць выsokу, каб гэтая школы бы былі запрауды чиста беларускімі школамі. Але пачатак зроблены. Самы факт адчыненія беларускай урадовай школы павінен уздынудзь у нашае грамадзянства новыя сілы і веру, што дружнае і настойчывае выяўленне волі народу перамагае ўсіх старонкі, якіх стаўляюцца яму на дарозе да роднай школы. Няхай нікога як пужаць гэтага труднасці, якіх сустракаюцца пра дамаганіні редных школы, бо іх ўсё ж такі можна перамагчы!

Ды жа, грамадзяне, усе, як адзін, бацькі, маткі і апякуны, взымоецца сёлета за сила-

Культурная праца на вёсцы.

У наядзелю, 2 кастрычніка, драматычнай сэкцыяй Т-ва Бел. Школы в. Яругіч быў пастаўлены спектакль на вёсцы Урагі, ігралі п'ескі: "Заручыны Паўлінкі", "Суд" і "У аптэце"; нашыя маладыя артысты выпаўнілі свае ролі вельмі добра. Ни гледзячы на тое, што дазвол на пастаўку спектаклю атрыманы быў позна, то не маглі абвясціць па вёсках дзень і мейсца спектаклю. Прауда, гледзелнікі сабраліся на вельмі многа, але ў кожнага была на сэрцы радасна, кожны ідуучы да хаты, вёў разгавор толькі пра спектакль і расказвалі адзін аднаму, як было і што бачылі. Ни гледзячы на тое, што дазвол быў дадзены ў апошні дзень перад пастаўкой спектакля і не падгатоўлена была сцэна, сцэны Т-ва Беларуск. Школы в. Урач съмела і дружна абудзілі сцэну, на што не шкадзілі дарагога часу сну.

Шыра дзякуюць Вам, Урачане, дарагі бацькіўшчыты культурнае працы на поле праўственага. Няхай будзе наш спектакль прыкладам Вам і змагайцца з цемрай.

М. Янушэні.

Барацьба за родную школу.

(В. Жарабковіч, Баранавіцкага пав.).

Съледам за другімі вёскамі і мы, жарабкоўцы, у мінулым годзе падалі Школьнаму Інспектару дэкларацыі аб ператварэнні існуючай польскай школы на беларускую. Што прауда, дзякуючы слабай інтенсіўнасці сіяроў нашага гуртка Т-ва Бел. Школы, на ўсе бацькі дзякуюць у школьнім веку, складаю дэкларацыі. Пасля атрымання дэкларацыі Інспектар павёў сільную палітыку па ўсіх фронтах, каб не дапусціць да гэтага. Жыхаром сумежнае вёскі Гулічы, дзе дагэтуль я было школы, было запрапанавана, каб падалі дэкларацыі на польскую школу, а тыны, дзякуючы сваім цемнатае, пакорна паслухалі "бальцкую" рады.

Ганьба вам, Гулічане! Гэтым чынам вы самі падпісалі прыгавар калектву душы сваіх дзяцей, адказнисць за гэта падае на вас. Прауда, вінавата тут ваша цемнатае, місьведамасць, дык будзе дзяцей з сну, асьведамлівайцеся, выпісваіце беларускія газеты і чытайте іх! Да Гулічан прылучыліся асаднікі, якія таксама жадалі польскую школы. У рэзультате ўсяго Школьнаму Інсп. нядайна пазведамілі нас праз гміну, што ў гэтым годзе ў школе будзе ўведзена, як предмет, беларуская мова.

Наўбліжэйшы час пакажаць, ці гэта "шчодрасць ласка" будзе реальнай, бо што гэта робіцца больш на панеры і для "замазанія" камуку вачай, то факт—вось прыклад: вёска Рачкана падала ў 1925 г. дэкларацыі, пасля чаго ўяўлялі (але, як, спытайцца рачканца) беларускую мову, як предмет. Але чытайте і чытайте іх! Да Гулічан прылучыліся асаднікі, якія таксама жадалі польскую школы.

Няхай нікто не пакладае рук у пачатай справе здабывання роднай школы і не чакае. Час ідзе. Мы будзем змагацца за родную школу. Мы мусім дабіцца-ж і даб'емся!

Да ведама ўсіх дэклярантау, склашых у 1926 г. дэкларацыі на урадовыя беларускія школы.

Як толькі будзе пададзена афіцыяльнае паведамленне школьнага Куратора (у гміне) аб адмове адчыніць урадовую беларускую школу, дэкляранты, якія складалі ў 1926 г. дэкларацыі на адчыненне ўрадовай беларускай школы, мусіцца зараз жа, не пазней як ў прадзагу 14 дзён ад дня паведамлення, зложыць жалабу Міністру Асьветы ў Варшаву, папольску, паводле прикладзенай формы, а ў Галоўную Управу пераслаць кошт гэтага жалабы. Жалаба да Міністра мусіць быць падпісана дэклярантамі. Подпіс сцывярджаць на грабе.

To Pana Ministra Wyzna Religijnych i Oświecenia Publicznego.

Obywatele wsi . . . gminy . . . powiatu . . .

Z A Z A L E N I E.

Korzystając z prawa, przysługującego nam na podstawie § 12 Rozporządzenia wykonawczego Ministerstwa Wyzna Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 7.I-1925 r. do Ustawy Językowej Szkolnej z dnia 31.VII-1924 r. niniejszym zanosimy Panu Ministrowi zażalenie co do decyzji p. Kuratora Okręgu Szkolnego . . . od dnia . . . Nr . . . w sprawie języka nauczania we wsi . . . gminy . . . powiatu . . . Według ogłoszenia, po badaniu p. Inspektora Szkolnego powiatu . . . złożonych w swoim czasie deklaracji szkolnych na . . . dzieci, uznano za ważne deklaracje na . . . dzieci, resztę unieważniono, jakoby z tego powodu (ukazać, на які лік дзяцей Курator ujawni dэкларацыі і прычыны ўніважненія). Unieważnienie to liczymy za nieprawne (ukazać, на якіх лічыце ўніважненне незаконним).

Na podstawie powyższego prosimy Pana Ministra otworzyć szkołę rządową w bieżącym roku szkolnym we wsi . . . gminy . . . powiatu . . . z językiem wykładowym ojczystym — białoruskim.

Dnia . . . 1927 r.

(Подпіс).

Były belaruskich szkół. Podpisie baćkou na dэкларацыях pawiennym сцывярджаćceвойты biesplatna, dэкларацыi z заявай pawienni byli paziadzieni. Na paziadzieniu Школьнаму Інспектatru ne paziadzieni 31 sieniak 1927 g.

Pamiatyce, gramadzianie, што толькі такі парадак дамаганьня дае права на belaruską uradową školu.

Za paradaim zvarachvancza da Galoūnai Uprawa T-va Bel. Школы (Vilnia, vul. S. Gani 2-3).

Galoūnai Uprawa, na paziadzieniu 2-3 sieniaka 1927 g.

Da veda maoczny dэкларацыi "Grosz u dzien na rodnu školu" dla zboru aksjwiar na karyscic T-va Bel. Школы.

Da veda maoczny dэкларацыi "Grosz u dzien na rodnu školu" dla zboru aksjwiar na karyscic T-va Bel. Школы.

Galoūnai Uprawa prosicc uisich gramadzian, maochych skarbonki "Grosz u dzien na rodnu školu", peraslaic gretyni skarbonki z aksjwiarom.

Galoūnai Uprawa T-va Bel. Школы.

Galoūnai Uprawa T-va Bel. Школы.